

 **Instrukcja użycia**

**REF**

**NASTĘPUJĄCE PRODUKTY WYKONANE Z OŁOWIU: (Nr produktu + Kolor), LEKKI (Nr produktu + LW + Kolor), LEKKI Z KOLNIERZEM POD SZYJĄ (Nr produktu + TC + Kolor), KOLNIERZ POD SZYJĘ, MIĘKKI KOLNIERZ POD SZYJĘ SOFT-T, OSŁONA GONAD, ZESTAW OSŁON GONAD, STUŁA NA KLATKĘ PIERSIOWĄ/KRĘGOSŁUP, PODKŁADKA DO OCHRONY DANEGO OBSZARU CIAŁA, RĘKAWICE:**



**REF** 65025, 65021, 65023, 65026, 65027,  
66001, 66002, 66003

**FARTUCH Z PROSTYM  
ZAPIĘCIEM  
(DLA DOROSŁYCH ORAZ DLA  
DZIECI)**



**REF** 66081, 66082, 66083, 66084,  
66077, 66078, 66079, 66080

**FARTUCH I KAMIZELKA**



**REF** 63073, 63001, 63011, 63012, 63013

**FARTUCH LEKARSKI**



**REF** 69095, 69096, 69097, 69098  
**FARTUSZEK**



**REF** 62008, 62018, 62019, 62020, 62021

**FARTUCH TRADYCYJNY**



**REF** 68091, 68093, 68095, 68096, 68097, 69001,  
69002, 69003

**ZAPINANY Z PRZODU FARTUCH  
LEKARSKI ( Wersja dla dorosłych i dla  
dzieci)**



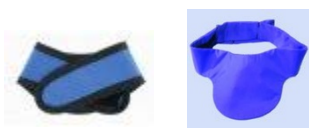
REF 67086, 67087, 67088, 67089, 67090

**FARTUCH LEKARSKI**



REF 68094, 68098, 68099, 68100, 68101

**FARTUCH Z SZYBKIM  
ODPIĘCIEM**



REF 75060, 75070

**KOŁNIERZ POD SZYJĘ, MIĘKKI  
KOŁNIERZ POD SZYJĘ**



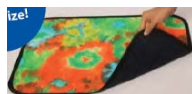
REF 75500-23, 75501-22

**OSŁONA NA GONADY, ZESTAW OSŁON  
NA GONADY**



REF 75080-22

**STUŁA NA KLATKĘ PIERSIOWĄ I  
KRĘGOSŁUP**



REF 75057

**PODKŁADKA NA CZĘŚCI CIAŁA**



REF 12419, 12422

**RĘKAWICE**

REF NASTĘPUJĄCE PRODUKTY WYKONANE ZOSTAŁY PRZEZ FLOW DENTAL Z OŁOWIU: (Nr produktu + Kolor)

OCHRONNY FARTUCH LEKARSKI Z OŁOWIU / Z KOŁNIERZEM NA SZYI DENTAL X-RAY



REF #75050  
Śliniak dla  
osoby  
dorszej



REF #75051  
Śliniak z  
kołnierzem  
dla  
dorsłych



REF #75053  
Śliniaczek  
z  
kołnierzem  
dla  
dzieci



REF #75056  
Kołnierz  
pod szwia



REF #75061  
Fartuch do  
badań  
panoramicznych  
dla osoby  
dorszej






REF #75062  
Fartuch do  
badań  
panoramicznych  
dla  
dziecka





REF #75090  
CBCT Pano  
Cape  
(pelerynka) z  
kołnierzem



REF #75091  
CBCT  
Pano Cape  
(Fartuch -  
pelerynka)

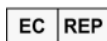
1. Wskazówki odnośnie użycia:  
Środki ochrony indywidualnej mają na celu ochronę użytkownika przed promieniowaniem rentgenowskim.
2. Instrukcja użycia:  
Produkt jest przeznaczony do umieszczenia na użytkowniku przez przeszkolonego lekarza. Należy zawsze przestrzegać procedur wewnętrznych związanych z produktem. W przypadku pytań odnośnie odpowiedniego użycia należy skonsultować się z radiologiem.
3. Czyszczenie i dezynfekcja: Należy zapoznać się z wytycznymi CDC dotyczącymi dezynfekcji powierzchni *środowiskowych* (<https://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/index.html>).  
W razie potrzeby zalecamy miejscowe czyszczenie powierzchni ŚOI. Aby wyczyścić powierzchnię produktu:
  - Użyć szczotki z miękkim włosiem i rozcieńzonego wodą łagodnego roztworu z mydła (NIGDY nie używać wybielacza, twardych środków chemicznych ani rozpuszczalników),
  - Alkohol izopropylowy można stosować do dezynfekcji lub usuwania uporeczywych plam.
  - Delikatnie wytrzeć wodą i powiesić do wyschnięcia. (NIE prać w pralce, nie czyścić chemicznie ani nie poddawać procesowi autoklawowania)
  - Można używać poniżej podanych chusteczek zgodnie z instrukcją użycia produktu: Clorox Hydrogen Peroxide Cleaner Disinfectant Wipes, chusteczki Sani-Cloth AF3 (Grey Top) albo Revolution Scrubbles Apron Cleaner
4. Instrukcje odnośnie przechowywania, obsługi i utylizacji   
Nie składać ani nie miąć fartucha. Gdy fartuch nie jest używany, należy przechowywać go w pozycji płaskiej lub na wieszaku dla ŚOI. Do celu transportu należy użyć wąskiej torby w kształcie rurki (Wolf X-Ray nr 61100) lub oryginalnego pudełka. Ołowiane fartuchy należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.
5. Kontrola   
Ołowiane fartuchy powinny być sprawdzane fluoroskopowo w regularnych odstępach czasu (przynajmniej raz w roku). Nawet niewielkie pęknięcie w ołowianym materiale może spowodować uszkodzenie fartucha i narazić użytkownika na kontakt z promieniowaniem. Fartuch należy wymieniać raz na 18-24 miesiące, w zależności od częstotliwości jego noszenia i zużycia.
6. Ograniczenia  **LOT**  
ŚOI nie są przeznaczone do zastosowań jądrowych ani promieniowania gamma. Produkty zawierają wszytą trwałą etykietę określającą poziom ochrony produktu, numer partii materiału i oryginalną datę produkcji. Nie należy usuwać etykiety.
7. Ostrzeżenia  
Należy przestrzegać wszystkich wewnętrznych procedur dotyczących korzystania z tych urządzeń. Jeśli pojawią się pytania dotyczące prawidłowego użytkowania, przed użyciem należy skonsultować się z radiologiem. Niewłaściwe użytkowanie produktu może narazić osobę na niepożądane poziomy promieniowania rentgenowskiego. ŚOI zawierające ołów są niebezpieczne dla środowiska. ŚOI należy utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi.
8. Wydajność

		REGULAR LEAD				LIGHTWEIGHT LEAD	
		0.25mm	0.30mm	0.35mm	0.50mm	0.25mm	0.50mm
<i>Area Density (Ws)</i>		<i>Ws 3.42</i>	<i>Ws 4.23</i>	<i>Ws 4.62</i>	<i>Ws 6.84</i>	<i>Ws 3.21</i>	<i>Ws 6.48</i>
Modified Broad Beam Geometry (BBG*)	50 kVp	0.251	0.309	0.335	0.515	0.242	0.538
	60 kVp	0.255	0.313	0.339	0.515	0.256	0.544
	70 kVp	0.256	0.314	0.341	0.516	0.260	0.545
	80 kVp	-	-	0.340	-	-	-
	90 kVp	0.258	0.318	0.343	0.518	0.265	0.545
	110 kVp	0.257	0.315	0.341	0.525	0.254	0.518
	150 kVp	0.261	0.319	0.344	0.519	-	-

9. Informacje o przepisach prawnych   
Produkt wyprodukowany w Stanach Zjednoczonych. ŚOI Flow Dental i Wolf X-Ray są produkowane zgodnie z przepisami UE 2016/425. Badanie typu UE (moduł B) i zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcyjnego



(moduł D) przeprowadzone przez jednostkę notyfikowaną 0598, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia. Produkty Wolf X-Ray i ŚOI firmy Flow Dental są testowane i produkowane zgodnie z normami IEC 61331-1:2014 i IEC 61331-3:2014. Piktogramy są zgodne z normą ISO 15223-1: 2021. Wolf X-Ray Corp. i (dba Flow Dental) to firma posiadająca certyfikat ISO 13485:2016. Aby wyświetlić Deklarację zgodności UE, odwiedź strony [www.wolfxray.com](http://www.wolfxray.com) oraz [www.flowdental.com](http://www.flowdental.com)



Emergo Europe  
Westervoortsedijk 16  
6827 AT Arnhem  
Holandia



Wolf X-Ray Corp. oraz Flow X-Ray Corp. Dba Flow Dental  
133 Wolf Road, Battleboro  
Północna Karolina 27809  
Stany Zjednoczone Ameryki Północnej

CE0598

UK  
CA0120

LBL-IFU- 0700-3 Wer.6  
04-2024